

Umweltverträglichkeitsprüfung.
Genehmigung des Projektes für die Errichtung
einer Beschneiungsanlage auf der Kalcher Alm in
der Gemeinde Ratschings.

Antragsteller: Kalcher Alm Lifte G.m.b.H.

Die Landesregierung hat folgendes zur Kenntnis
genommen:

- Landesgesetz vom 24. Juli 1998, Nr. 7,
"Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Projekt und Umweltverträglichkeitsstudie für
die Errichtung einer Beschneiungsanlage auf der
Kalcher Alm in der Gemeinde Ratschings,
eingereicht beim Amt für
Umweltverträglichkeitsprüfung am 28. Juli
1998;
- Technisch-wissenschaftliches Qualitätsurteil der
UVP-Kommission vom 18. August 1998,
welche die UV-Studie und das Projekt als
angemessen und technisch korrekt beurteilt hat;
- Zustimmendes Gutachten des UVP-Beirates Nr.
2/99 vom 20. Jänner 1999, hinsichtlich der
Umweltverträglichkeit des gegenständlichen
Projektes mit folgender **Begründung**:
 - der UVP- Beirat stimmt mit den in der
Umweltverträglichkeitsstudie angeführten
Beschreibungen und Bewertungen der
Auswirkungen, die die Verwirklichung des
gegenständlichen Projektes auf die Umwelt
mitsichbringt, überein;
 - der UVP-Beirat betrachtet die in der
Umweltverträglichkeitsstudie angeführten
Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung
bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen,
die bei der Durchführung des Projektes
vorgesehen werden, als geeignet;
- Der UVP-Beirat hat im Gutachten Nr. 2/99 für die
Verwirklichung des obgenannten Vorhabens
folgende **Auflagen** gestellt:

Valutazione dell'impatto ambientale.
Approvazione del progetto per la costruzione di
un impianto di innevamento artificiale sulla
Malga Calice in Comune di Racines.

Proponente: Malga Calice Impianti s.r.l.

La Giunta provinciale ha preso atto dei seguenti
documenti:

- Legge Provinciale 24 luglio 1998, n. 7,
"valutazione dell'impatto ambientale";
- Progetto e studio di impatto ambientale
concernente la costruzione di un impianto di
innevamento artificiale sulla Malga Calice in
Comune di Racines, depositati presso
l'Ufficio valutazione impatto ambientale in
data 28 luglio 1998;
- Giudizio tecnico scientifico di qualità della
commissione VIA del 18 agosto 1998, la
quale ha giudicato lo studio di impatto
ambientale ed il progetto adeguati e
tecnicamente corretti;
- Parere favorevole del comitato VIA n. 2/99
del 20 gennaio 1999, in ordine alla
compatibilità ambientale del progetto
suindicato con la seguente **motivazione**:
 - il comitato VIA concorda con le
descrizioni e valutazioni delle ripercu-
SSIONI che la realizzazione del succitato
progetto determina sull'ambiente,
evidenziate nello studio di impatto
ambientale;
 - il comitato VIA ritiene idonei i
provvedimenti per evitare, limitare e
compensare le conseguenze negative, che
vengono previsti nel corso della
realizzazione del progetto, evidenziati
nello studio di impatto ambientale;
- Il comitato VIA nel succitato parere n. 2/99
ha imposto per la realizzazione della succitata
opera le seguenti **condizioni**:

1. Die beschneite Fläche muß wie in der Variante I von Ing. Röck auf 7,7 ha begrenzt werden. Dadurch verringert sich auch der Wasserbedarf für die Grundbeschneigung von 9.900 m³ auf 5.380 m³.
2. Der offene Speicher im Bereich des Feuchtstandortes 200 m südlich der Kalchalm darf wegen der dort vorkommenden faunistischen und floristischen Besonderheiten nicht errichtet werden und muß durch einen unterirdischen Speicher ersetzt werden. Der Speicher kann in den Standorten laut den eingereichten Varianten I oder II errichtet werden, wobei diese Frage vom Amt für Landschaftsschutz, dem Amt für Stauanlagen bzw. Amt für Gewässernutzung geklärt wird.
3. Außerhalb des Ableitungszeitraumes muß das Wasser bei den entsprechenden Fassungsbauwerken frei abfließen können.
4. Bei der Fassung 1 soll am Grund des Entsanders die Restwasserdotation von 1 l/s erfolgen.
5. Der zu errichtende Treibstofftank muß den geltenden Bestimmungen (Art. 19 des DLH vom 29. Jänner 1980, Nr. 3) entsprechen.
6. Die Humusdecke muß abgetragen, seitlich gelagert und zur Begrünung wiederverwendet werden.
7. Die neu begrüneten Flächen müssen für 3 Jahre mit einem Zaun gegen Weidevieh geschützt werden.
8. Während und nach der Durchführung der Arbeiten sind die Anweisungen zu befolgen, welche die Forstbehörde in forstlich-hydrogeologischer Hinsicht erteilt.

In der Erwägung daß anlässlich des am 29. Jänner 1999 vom Amt für Landschaftsschutz, der Forstbehörde, dem Amt für Gewässerschutz und dem Amt für Gewässernutzung durchgeführten Ortsaugenscheines der endgültiger Standort für die Errichtung des unterirdischen Speichers in der unmittelbaren Nähe der Sessellift – Talstation festgelegt wurde;

1. Come indicato nella variante I elaborata dall'ing. Röck, l'area da innevare deve essere limitata a 7,7 ettari. Con tale provvedimento il fabbisogno d'acqua per l'innevamento di fondo si riduce da 9.900 m³ a 5.380 m³.
2. Il progettato bacino aperto nei pressi della zona umida a 200 m della Malga Calice non può essere realizzato per le ivi presenti particolari specie faunistiche e floristiche e deve essere sostituito con un serbatoio sotterraneo. Tale serbatoio può essere realizzato nei luoghi indicati nelle varianti I o II. Il definitivo posizionamento verrà stabilito dall'ufficio tutela del paesaggio, ufficio dighe ed ufficio gestione risorse idriche.
3. Al di fuori del periodo di derivazione l'acqua presso le rispettive prese deve defluire liberamente.
4. La dotazione di acqua residua di 1 l/s deve essere eseguita sul fondo del dissabiatore presso la presa d'acqua n. 1.
5. La costruzione del serbatoio per il carburante dovrà essere eseguito secondo le disposizioni vigenti (Art. 19 del D.P.G.P 29 gennaio 1980, n. 3).
6. Lo strato umifero deve essere rimosso, depositato lateralmente e riutilizzato successivamente per il rinverdimento.
7. Le superficie appena rinverdate devono essere escluse mediante uno steccato per almeno 3 anni di pascolo.
8. Nel corso dei lavori saranno da eseguire tutti quei provvedimenti che l'Autorità Forestale riterrà utile ai fini idrogeologici forestali.

Ritenuto che in occasione del sopralluogo effettuato in data 29 gennaio 1999 dagli uffici tutela del paesaggio, dall'Autorità Forestale, ufficio tutela acque ed ufficio gestione risorse idriche è stata stabilita la posizione definitiva del serbatoio nelle immediate vicinanze della stazione a valle della seggiovia;

In der weiteren Erwägung, daß auch das Amt für Stauanlagen - nach Durchführung eines Ortsaugenscheines - zustimmendes Gutachten zum vorerwähnten Standort des geplanten unterirdischen Speicherbeckens erteilt hat, wobei jedoch die geologisch-geotechnische Eignung des Standortes mittels eines fachlichen Gutachtens überprüft werden muß. Die entsprechende Verwaltungsbefugnisse (bis 5.000 m³ Stauraum) werden von der zuständigen Gemeinde laut Landesgesetz vom 14.12.1990 Nr. 21, ausgeübt, wobei die Gemeinde bei Entscheidungsschwierigkeiten hydraulisch-technischer Natur das entsprechende Ausführungsprojekt dem Amt für Stauanlagen weiterleiten kann.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

1. das Projekt der Kalcher Alm Lifte G.m.b.H. für die Errichtung einer Beschneiungsanlage auf der Kalcher Alm in der Gemeinde Ratschings zu genehmigen, wobei die im Gutachten des UVP-Beirates Nr. 2/99 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind;
2. den endgültigen Standort des unterirdischen Speichers in der unmittelbaren Nähe der Sessellift-Talstation festzulegen. Das entsprechende Ausführungsprojekt für den besagten Speicher muß im Sinne des Landesgesetzes vom 14.12.1990 Nr. 21 genehmigt werden;
3. diesen Beschluß im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Ritenuto inoltre che anche l'Ufficio dighe ha rilasciato - in seguito ad un sopralluogo - parere favorevole circa la succitata posizione del progettato serbatoio sotterraneo, a condizione però che l'idoneità geologica-geotecnica venga accertata da un parere tecnico. Le relative funzioni amministrative (fino a 5.000 m³) vengono esercitate dal Comune competente in base alla legge provinciale n. 21 del 14.12.1990. In caso di difficoltà decisionali di natura idraulico-tecnica può richiedere un parere sul progetto esecutivo da parte dell'Ufficio dighe.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

d e l i b e r a

1. di approvare il progetto della Malga Calice Impianti s.r.l. per la costruzione di un impianto di innevamento artificiale sulla Malga Calice in Comune di Racines con le condizioni imposte dal comitato VIA nel parere n. 2/99;
2. di stabilire come posizione definitiva del serbatoio sotterraneo le immediate vicinanze della stazione a valle della seggiovia. Il relativo progetto esecutivo per tale serbatoio deve essere approvato ai sensi della legge provinciale n. 21 del 14.12.1990.
3. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione.